

Консультация для родителей

«Как облегчить адаптацию к детскому саду ребенка из двуязычной семьи»

Методик воспитания двуязычных детей огромное множество. Но самая эффективная – это общение с детьми, возможность слышать и разговаривать на двух и более языках постоянно.

Замечали ли вы когда-нибудь, что дети любят постоянство? Вы читаете им одну и ту же книгу каждый вечер перед сном и удивляетесь – как это может быть интересно ребенку, ведь он постоянно растет и развивается? Но на ваш вопрос, какую книгу они хотят послушать сегодня, они уверенно снова называют ее. Безопасность, стабильность и постоянство – вот что привлекает детей.

Точно так же и с изучением языка - если для ребенка слышать два языка нормально с рождения, то и говорить на них для него станет нормой. В то же время резкие бессистемные порывы к изучению иностранного языка, скорее всего, будут восприняты ребенком с крайней степенью негатива.

Семьям, стремящимся вырастить двуязычных детей, нужно обратить внимание на то, что в этом вопросе наиболее эффективна системность. Выработайте свои правила, четко придерживайтесь их, и результаты не заставят себя ждать.

Советы родителям маленьких билингвов

1. Стараться соблюдать пропорцию объема общения на каждом языке 50/50.
2. Следовать правилу «один родитель=один язык». Например, отец обращается к ребенку только по-русски, а мать только на своем родном языке. Таким образом малыш привыкает к общению с каждым из родителей и ассоциирует папу и маму с его/ее языком.
3. Не паниковать, что двуязычный ребенок заговорит позже своих сверстников. Это для билингвов вполне естественно и подтверждается многими примерами.

Самыми распространенными методами развития билингвизма можно назвать два:

- **Один Человек, Один Язык.** Это наиболее часто встречающаяся система. Один из родителей говорит на одном языке, второй – на другом. Иногда это может быть бабушка или постоянная няня. При этом ребенку важно знать, что его родитель не единственный, кто говорит на другом

языке. Именно поэтому неплохо хотя бы раз в год ездить в страну, говорящую на родном языке родителя или общаться с родственниками. Маленькие дети легко изучают язык, если слышат его с рождения, но в возрасте 5-6 лет могут отказаться на нем говорить, если будут видеть, что на нем говорит только мама или папа и больше никто.

- **Домашний язык, общественный язык.** Это менее распространенная система, но чрезвычайно успешная. Суть методики состоит в том, что дома родители говорят на одном языке, даже если он для кого-то из них не родной. Второй же язык ребенок изучает, общаясь с посторонними людьми, сверстниками, в детском саду. Это самый эффективный метод для сохранения родного языка в случае проживания в другой стране. Важнейшим фактором является необходимость разговаривать на родном языке дома с самого рождения ребенка и до того момента, как он покинет отчий дом. К тому же, эта методика может вызывать определенные опасения в возрасте 3-4 лет, когда ребенок начинает активно общаться не только с семьей. Однако в подавляющем большинстве случаев к моменту поступления в школу ребенок отлично различает два языка и хорошо владеет обоими, без дополнительных усилий со стороны родителей.

Впрочем, семья может выработать свой собственный образец, который будет эффективен в конкретном частном случае.

Например, языки можно чередовать – один день разговаривать на одном языке, на следующий день на другом или же разговаривать на другом языке, посещая определенные места.

Главное – это систематичность таких занятий.

Воспитание двуязычных детей это процесс очень индивидуальный и гибкий, который можно и нужно приспособлять к реальностям жизни конкретной семьи. Но успеха можно достичь только в том случае, если с рождения ребенка сделать двуязычие образом общения.